

VOYAGE DE KALM EN AMERIQUE.

Analysé et traduit par L. W. Marchand, Avocat, &c.

THIS, the seventh volume of the admirable series of "Memoires" published from time to time by the Société Historique de Montréal, deals with a subject of more than ordinary interest, both to us of the Dominion and to our neighbours of the United States. Peter Kalm, a botanist of distinction, and professor in the University of Upsala, in Sweden, was selected by the illustrious Linnaeus to undertake the exploration of America, in accordance with a plan which he had formed of having observations and collections of plants made by capable persons in various parts of the world. The choice having been confirmed by the Royal Academy of Stockholm, and the necessary funds raised for the purpose, Kalm left his home on the 16th of October in 1747, accompanied by Lars Yungstrœem, a gardener and botanical draughtsman of considerable merit. Having landed in England on his way, he remained there for six months or so, visiting all the great public gardens in and around London, and making pleasant and profitable excursions into several of the adjacent counties. In August 1748, he embarked in the *Mary Gally* for Philadelphia, at which city he arrived on the 26th September, after a prosperous voyage. He spent the rest of the year in making collections of seeds of plants and trees in the environs of the Quaker City, and spent the remainder of the winter among some of his compatriots at Raccoon, New Jersey. In the following year he continued his researches in that State, as well as in New York and Canada, returning to Philadelphia to despatch his treasure trove to Sweden. In 1750 he divided his time between further explorations, the arrangement of his collections and visits to various parts of the continent, including